

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2006

Julkaistu Helsingissä 16 päivänä kesäkuuta 2006

N:o 466—468

## SISÄLLYS

N:o		Sivu
466	Laki korruption vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta .....	1357
467	Laki rikoslain 30 luvun 12 §:n muuttamisesta .....	1358
468	Maa- ja metsätalousministeriön asetus Euroopan unionin ulkopuolisista valtioista tuotavien hevoseläinten eläintautivaatimuksista .....	1359

N:o 466

## Laki

### korruption vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Annettu Helsingissä 8 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §

New Yorkissa 31 päivänä lokakuuta 2003 tehdyn korruption vastaisen Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §

Tämän lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Helsingissä 8 päivänä kesäkuuta 2006

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Oikeusministeri *Leena Luhtanen*

HE 197/2005  
LaVM 3/2006  
EV 25/2006

74—2006

895029

**N:o 467**

**Laki**

**rikoslain 30 luvun 12 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 8 päivänä kesäkuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* 19 päivänä joulukuuta 1889 annetun rikoslain (39/1889) 30 luvun 12 §:n 2 momentti, sellaisena kuin se on laissa 769/1990, seuraavasti:

30 luku  
**Elinkeinorikoksista**

12 §

*Syyteoikeus*

eikä 4—6 §:ssä tarkoitetuista rikoksista, ellei asianomistaja ilmoita rikosta syytteeseen pantavaksi taikka ellei erittäin tärkeä yleinen etu vaadi syytteen nostamista.

Virallinen syyttäjä ei saa nostaa syytettä 2

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.

Helsingissä 8 päivänä kesäkuuta 2006

**Tasavallan Presidentti**

**TARJA HALONEN**

Oikeusministeri *Leena Luhtanen*

N:o 468

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus****Euroopan unionin ulkopuolisista valtioista tuotavien hevoseläinten eläintautivaatimuksista**

Annettu Helsingissä 6 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1192/1996) 5 ja 30 §:n sekä eläinten lääkitsemisestä 27 päivänä kesäkuuta 1997 annetun lain (617/1997) 44 §:n nojalla:

## 1 luku

**Yleiset säännökset**

## 1 §

*Tarkoitus ja soveltamisala*

Tämän asetuksen tarkoituksena on estää eräiden hevossairauksien leviäminen Suomeen maahantuotaessa hevoseläimiä Euroopan unionin ulkopuolisista valtioista (*kolmannet maat*).

Tässä asetuksessa säädetään ehdot, joilla eläviä hevoseläimiä saadaan tuoda Suomeen joko suoraan kolmansista maista tai kolmansista maista Euroopan unionin toisen jäsen-

valtion kautta. Tätä asetusta sovelletaan myös kolmansista maista Suomen alueen kautta toiseen Euroopan unionin jäsenvaltioon tai kolmanteen maahan kuljetettaviin hevoseläimiin. Mitä tässä asetuksessa säädetään Euroopan unionin jäsenvaltiosta ja yhteisön alueesta, sovelletaan myös Norjaan.

Euroopan unionin jäsenvaltioista Suomeen tuotavien hevoseläinten tuontiehtoista säädetään eläintautien leviämisen ehkäisemisestä Suomen ja muiden Euroopan talousalueeseen kuuluvien valtioiden välillä tapahtuvan hevosten maahantuonnin ja maastaviennin yhteydessä annetussa maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston päätöksessä (598/1994).

Neuvoston direktiivi 90/426/ETY (31990L0426); EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 42  
 Neuvoston direktiivi 90/427/ETY (31990L0427); EYVL N:o L 296, 27.10.1990, s. 66  
 Komission päätös 92/260/ETY (31992D0260); EYVL N:o L 130, 15.5.1992, s. 67  
 Komission päätös 93/197/ETY (31992D0197); EYVL N:o L 86, 6.4.1993, s. 16  
 Komission päätös 93/195/ETY (31993D0195); EYVL N:o L 86, 6.4.1993, s. 1  
 Komission päätös 94/467/ETY (31994D0467); EYVL N:o L 190, 26.7.1994, s. 28  
 Neuvoston direktiivi 96/22/EY (31996L0022); EYVL N:o L 125, 23.5.1996, s. 3  
 Komission päätös 2002/635/ETY (32002D0635); EYVL N:o L 285, 23.10.2002, s. 20  
 Neuvoston direktiivi 2004/68/EY (32004L0068); EYVL N:o L 226, 25.6.2004, s. 128  
 Komission päätös 2004/211/EY (32004D0211); EYVL N:o L 073, 11.3.2004, s. 1-10

Maahantuonnissa on tämän asetuksen säännösten lisäksi noudatettava mitä Euroopan yhteisön kolmansien maiden kanssa teke- missä hevoseläinten tuontia koskevista kansainvälisissä sopimuksissa on määrätty.

Hevoseläinten kuljetuksissa noudatettava eläinsuojeluvaatimuksista säädetään eläinsuojelulaissa (247/1996) ja sen nojalla annetuissa säännöksissä.

## 2 §

### *Määritelmät*

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *komissiollla* Euroopan yhteisöjen komissiota;

2) *neuvostolla* Euroopan unionin neuvostoa;

3) *tilalla* maatilaa, valmennus- tai muuta tallia, ulkotarhaa tai muita tiloja, joissa hevoseläimiä pidetään tai kasvatetaan;

4) *hevoseläimellä* hevosen- tai aasinsukuista eläintä tai näiden lajien risteysten jälkeläistä;

5) *rekisteröidyllä hevoseläimellä* Suomessa hevoseläinlain (796/1993) nojalla annettujen säännösten mukaisella tavalla rekisteröityä tai toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa taikka lähtömaana olevassa kolmannessa maassa vastaavalla tavalla rekisteröityä hevoseläintä, joka tunnistetaan jalostusta ja polveutumista koskevista edellytyksistä yhteisön sisäisessä hevoseläinten kaupassa annetun neuvoston direktiivin 90/427/ETY 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun tunnistusasiakirjan avulla;

6) *teurastettavaksi tarkoitettulla hevoseläimellä* hevoseläintä, joka on tarkoitettu kuljettavaksi joko suoraan tai markkinapaikan taikka keräilykeskuksen kautta teurastamoon teurastettavaksi;

7) *jalostukseen tai tuotantoon tarkoitettulla hevoseläimellä* muita kuin kohdissa 5 ja 6 mainittuja hevoseläimiä;

8) *virkaeläinlääkärillä* läänin- tai kunnaneläinlääkärinä tai kolmannen maan toimivaltaisen keskusviranomaisen nimeämää eläinlääkärinä;

9) *tilapäisellä maahantuonnilla* kilpailu-, näyttely- tai jalostustoiminnan vuoksi tapahtuvaa rekisteröidyn hevoseläimen oleskelua

Euroopan yhteisön alueella, kun oleskelu kestää korkeintaan 90 vuorokautta; ja

10) *lähtömaalla* kolmatta maata, jossa virkaeläinlääkäri on allekirjoittanut hevoseläimen terveystodistuksen.

Viitattaessa tässä asetuksessa Euroopan yhteisön säädökseen tarkoitetaan säädöstä ja siihen myöhemmin tehtyjä muutoksia.

## 2 luku

### **Tuontivaatimukset**

## 3 §

### *Maahantuontia koskevat terveysvaatimukset*

Rekisteröityjä hevoseläimiä saadaan tuoda maahan liitteen 1 taulukon mukaisesti sarakkeeseen 8 merkityistä maista. Jalostukseen ja tuotantoon tarkoitettuja hevoseläimiä saadaan tuoda maahan liitteen 1 taulukon mukaisesti sarakkeeseen 10 merkityistä maista. Maahan- tuotavien hevoseläimien mukana on oltava eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevosten sekä jalostukseen ja kasvatukseen tarkoitettujen hevosten tuonnissa tehdyn komission päätöksen 93/197/ETY liitteen II A, B, C, D, E, F tai G, sellaisina kuin ne ovat viimeksi muutettuina, mallin mukainen terveystodistus.

## 4 §

### *Tilapäistä maahantuontia koskevat terveys- vaatimukset*

Tilapäistä maahantuontia varten saadaan tuoda maahan hevoseläimiä liitteen I taulukon mukaisesti sarakkeeseen 6 merkityistä maista. Vain rekisteröityjen hevoseläinten tuonti tilapäistä maahantuontia varten on sallittu. Maahan- tuotavien hevoseläinten mukana on oltava eläinten terveyttä koskevista vaatimuk- sista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröi- tyjen hevosten tilapäisessä tuonnissa tehdyn komission päätöksen 92/260/ETY liitteen II A, B, C, D, E tai F, sellaisina kun ne ovat viimeksi muutettuina, mallin mukainen terveystodistus.

Elintarviketurvallisuusvirasto voi hake- muksesta myöntää tilapäistä maahantuontia

varten maahantuodulle rekisteröidylle hevoseläimelle luvan jäädä pysyvästi maahan, jos hevoseläin jo ennen kyseistä maahantuontia olisi täyttänyt edellä 3 §:ssä mainitut vaatimukset eikä hevoseläimen pysyvistä maahan jäämisestä aiheudu eläintautien leviämisen vaaraa. Hakemus on tehtävä ennen tilapäisen maahantuonnin määrärajan päättymistä.

## 5 §

*Suomeen palaavia hevoseläimiä koskevat terveysvaatimukset*

Kolmannessa maassa tilapäisesti oleskelleet rekisteröidyt hevoseläimet saadaan tuoda Suomeen takaisin liitteen 1 taulukon mukaisesti sarakkeeseen 7 merkityistä maista. Suomeen palaavien hevoseläinten mukana on oltava eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista rekisteröityjen hevosten takaisintuonnissa raveja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten tapahtuneen tilapäisen maastaviennin jälkeen tehdyn komission päätöksen 93/195/ETY liitteen II, III, IV, V, VI, VII, VIII tai IX, sellaisina kun ne ovat viimeksi muutettuina, mallin mukainen terveystodistus.

## 6 §

*Teurastettavaksi tarkoitettuja hevoseläimiä koskevat terveysvaatimukset*

Suoraan kolmannesta maasta tai Euroopan yhteisön alueella sijaitsevan markkinapaikan tai keräilykeskuksen kautta saadaan tuoda hevoseläimiä teuraaksi liitteen 1 taulukon mukaisesti sarakkeeseen 9 merkityistä maista. Hevoseläinten mukana on oltava eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista ja eläinlääkärintodistuksista teurashevosten tuonnissa tehdyn komission päätöksen 93/196/ETY liitteen I tai II, sellaisina kun ne ovat viimeksi muutettuina, mallin mukainen terveystodistus.

Teurastettavaksi tarkoitetuilla hevoseläimillä on oltava polttamalla tehty vähintään 3 millimetriä korkea selvä ja pysyvä "S"-merkki vasemman etujalan kaviossa.

Suoraan teurastamoon tuotavat hevoseläimet on teurastettava viiden vuorokauden

sisällä Euroopan yhteisön alueelle saapumisen jälkeen. Jos hevoseläimiä on kuljetettu meritse yli kahdeksan vuorokautta, niitä voidaan pitää 21 vuorokautta teurastamossa eläinlääkärin valvonnassa ennen teurastusta.

## 7 §

*Kauttakuljetuksia koskevat terveysvaatimukset*

Kolmannesta maasta Euroopan yhteisön alueen kautta toiseen kolmanteen maahan saadaan kuljettaa hevoseläimiä liitteen 1 taulukon mukaisesti sarakkeeseen 6 merkityistä maista. Kauttakuljetettavien hevoseläinten mukana on oltava terveystakeiden vahvistamisesta hevoseläinten kuljettamiseksi yhdestä kolmannesta maasta toiseen kolmanteen maahan neuvoston direktiivin 91/496/ETY 9 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti tehdyn komission päätöksen 94/467/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna, vaatimusten mukainen terveystodistus.

## 8 §

*Laboratoriotutkimuksia koskevat erityisvaatimukset Suomeen tuotavien hevoseläinten osalta*

Tuotaessa hevoseläimiä kolmansista maista hyväksytään vain liitteessä 2 lueteltujen laboratoriodien tekemät tutkimukset, tai jos hevoseläimen lopullinen määränpää on Euroopan unionin toinen jäsenvaltio, tämän jäsenvaltion hyväksymien laboratoriodien tekemät tutkimukset. Laboratorion antama alkuperäinen tutkimusvastaus on liitettävä hevoseläinten mukana seuraavaan terveystodistukseen.

## 9 §

*Eräisiin hormonaalisiin ja tyreostaattisiin aineisiin sekä beta-agonisteihin liittyvät tuontirajoitukset*

Suomeen ei saa tuoda sellaisia hevoseläimiä, joille on annettu tyreostaattisia, estrogeenisia, androgeenisia tai gestageenisia aineita taikka beta-agonisteja. Suomeen saa-

daan kuitenkin tuoda sellaisia edellä tarkoitettuja eläimiä, jotka on tarkoitettu jälkeläisten tuotantoon ja joita on lisääntymiskautensa aikana käsitelty tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta annetussa neuvoston direktiivissä 96/22/EY sallitulla tavalla.

### 10 §

#### *Tunnistamisasiakirjat ja todistukset*

Rekisteröityjen hevoseläinten mukana on seurattava koko kuljetuksen ajan tämän asetuksen vaatimusten mukainen terveystodistus ja asianomaisen valtion toimivaltaisen järjestön myöntämä, neuvoston direktiivin 90/427/ETY 8 artiklan 1 kohdan mukainen tunnistusasiakirja.

Rekisteröimättömien hevoseläinten mukana on seurattava koko kuljetuksen ajan tämän asetuksen vaatimusten mukainen terveystodistus tunnistamistiedoilla täydennettynä. Rekisteröimätön hevoseläin on varustettava lähtömaan asianomaisen viranomaisen hyväksymällä tunnistamismerkinnällä. Jos terveystodistuksen tunnistuskaaviota ei ole täytetty, on mukana seurattava rekisteröityjen hevosten tunnistusasiakirjaa vastaava asiakirja, jonka avulla on mahdollista riittävällä varmuudella todeta terveystodistuksen koskevan kyseistä eläintä.

Terveystodistus annetaan virallisen eläinlääkärintarkastuksen yhteydessä. Tarkastus on toimitettava lähtömaassa hevoseläinten lastauspäivänä tai rekisteröityjen hevoseläinten kohdalla viimeisenä lastausta edeltävänä arkipäivänä.

Jos terveystodistus todistusmallin rakenteesta johtuen käsittää useamman kuin yhden arkin, niiden on oltava siten merkittyjä, ettei ole epäselvyyttä niiden yhteenkuuluvuudesta eikä todistukseen kuuluvien arkkien lukumäärästä. Todistuksen on oltava laadittu suomeksi tai ruotsiksi ja, jos hevoseläimen lopullinen määränpää on Euroopan unionin toinen jäsenvaltio, myös kyseisen maan virallisella kielellä.

### 3 luku

#### **Erinäiset säännökset**

### 11 §

#### *Hevoseläinten kuljetus*

Hevoseläimet on kuljetettava määräaikaansa ilman aiheetonta viivytystä. Hevoseläimen on saavuttava Euroopan unionin jäsenvaltion rajatarkastusasemalle 10 päivän kuluessa siitä päivästä, jolloin sen terveystodistus on myönnetty. Jos eläimiä kuljetetaan meritse, 10 päivän määräaika pidennetään merimatkan keston verran.

Kuljetuksen on tapahduttava ajoneuvoissa tai konteissa, jotka on ennen kuljetusta puhdistettu ja desinfioitu lähtömaassa virallisesti hyväksytyillä puhdistusaineilla. Ajoneuvojen on oltava siten suunniteltuja, ettei hevoseläinten lantaa, virtsaa, kuivikkeita tai rehua pääse leviämään ajoneuvosta kuljetuksen aikana.

Hevoseläimiä ei saa kuljettaa kuljetusvälineellä, jolla kuljetetaan samanaikaisesti muita hevoseläimiä muuhun määräpaikkaan kuin Euroopan unionin jäsenvaltioon. Hevoseläimiä ei myöskään saa kuljettaa kuljetusvälineellä, jolla samanaikaisesti kuljetetaan hevoseläimiä, joiden terveydellinen asema on alempi, ellei tätä erikseen sallita tuontia Euroopan unioniin koskevista erityisissä eläinten terveydestä annetuissa säännöksissä.

Kuljetettaessa hevoseläimiä Euroopan yhteisön alueelle eläimiä ei saa siirtää maitse sellaisen kolmannen maan alueen läpi eikä muulla tavoin kuljetettaessa myöskään purkaa kuljetusvälineestä sellaisen kolmannen maan alueella, josta hevoseläinten tuontia ei ole hyväksytty 3—6 §:ssä mainittuja tarkoituksia varten.

### 12 §

#### *Eläinlääkinnällinen rajatarkastus*

Maahantuotaville hevoseläimille tehtävästä eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta säädetään eläinten eläinlääkinnällisistä rajatarkastuksista annetussa maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa (398/2004).

## 13 §

*Eläintautitilanteen muutos*

Sen estämättä, mitä tässä asetuksessa säädetään, noudatetaan niitä erillisiä suojapäätöksiä, jotka maa- ja metsätalousministeriön elintarvike- ja terveysosasto tai komissio eläintautitilanteen muutoksen johdosta antaa.

## 14§

*Voimaantulo ja siirtymäsäännös*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.

Helsingissä 6 päivänä kesäkuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Hevoseläinten mukana olevat todistukset voivat suomen ja ruotsin kielen sijasta olla myös englanninkielisiä, ellei maa- ja metsätalousministeriö toisin määrää.

Tällä asetuksella kumotaan eläintautien leviämisen ehkäisemisestä hevosten maahan-tuonnissa kolmansista maista 8 päivänä toukokuuta 1995 annettu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston päätös (764/1995) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

Eläinlääkintöneuvos Hentriikka Kontio





ISO- koodi	Maa	Aluekoodi	Alueen kuvaus	SG	TA		Re-En	Tuonti		RE+EBP
					RH	6		RH	8	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
SA	Saudi-Arabia	SA-0 SA-1	Koko maa Koko maa suoja- ja valvontaväyhyk- keitä lukuun ottamatta (ks. jäljempänä oleva I kehys)	— E	X X	— X	— X	— —	— —	— —
SCG	Serbia ja Montenegro	YU-Q	Koko maa	B	X	X	X	X	X	X
EG	Egypti	EG-0 EG-1	Koko maa Seuraavat hallintoalueet: Aleksandria, Beheira, Kafr el Sheikh, Damietta, Da- kahia, Port Said, Sharkia, Gharbia, Menoufia, Kaitouba, Ismailia, Pohjois- Siinai, Etelä-Siinai, Kairo (Suur-Kairo Giza mukaan luettuna), Suez, Marsa Martruh, Fayoum, Giza ja Beni Suef	— E	— X	— X	— X	— —	— —	— —
FK	Falklandin saaret	FK-0	Koko maa	A	—	—	X	—	X	X
GL	Grönlandi	GL-0	Koko maa	A	X	X	X	X	X	X
HK	Hongkong	HK-0	Koko maa	C	X	X	X	—	—	—
HR	Kroatia	HR-0	B	B	X	X	X	X	X	X
IL	Israel	IL-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X
IS	Islanti	IS-0	Koko maa	A	X	X	X	X	X	X
JM	Jamaika	JM-0	Koko maa	D	X	X	X	—	—	—
JO	Jordania	JO-0	Koko maa	E	X	X	X	—	—	—
JP	Japan	JP-0	Koko maa	C	X	X	X	—	—	—
KG	Kirgisia	KG-0	Koko maa	—	—	—	—	—	—	—
		KG-1	Issyk-Kulin alue	B	—	—	X	—	—	—

ISO-koodi	Maa	Aluekoodi	Alueen kuvaus	SG	TA		Re-En		Tuonti						
					RH	6	RH	7	RH	8	ES	9	RE+EBP	10	11
1	2	3	4	5	RH	6	RH	7	RH	8	ES	9	RE+EBP	10	11
KR	Korean tasavalta	KR-0	Koko maa	C	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
KW	Kuwait	KW-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
LB	Libanon	LB-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
LY	Libya	LY-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
MA	Marokko	MA-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
MK <sup>(1)</sup>	EJTM	MK-0	Koko maa	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
MO	Macao	MO-0	Koko maa	C	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
MY	Malesia	MY-0	Malakan niemimaa	C	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
SG	Singapore	SG-0	Koko maa	C	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
SY	Syyria	SY-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
TH	Thaimaa	TH-0	Koko maa	C	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
TN	Tunisia	TN-0	Koko maa	E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TR	Turkki	TR-0	Koko maa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		TR-1	Seuraavat maakunnat: Ankara, Edirne, Istanbul, Izmir, Kirlareli ja Tekirdag	E	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—
UA	Ukraina	UA-0	Koko maa	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
US	Amerikan yhdysvallat	US-0	Koko maa	C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	UY-0	Koko maa	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
ZA	Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		ZA-1	Kapkaupungin pääkaupunkialue (ks. jäljempänä oleva 2 kehys)	F	X	X	X	X	X	X	—	—	—	—	—

(1) Väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen nimeen, joka annetaan Yhdistyneissä Kansakunnissa parhaillaan käytävien neuvottelujen päätteeksi.

## Merkkien selitykset:

<b>Ruudut</b>		
X	Tuonti periaatteessa sallittua	
—	Tuonti ei ole sallittu	
<b>Sarakkeet</b>		
1-4 sarake	Alueen kuvaus	
5 sarake (SG)	Terveysluokitus	
6 sarake (TA)	Rekisteröityjen hevoseläinten tilapäinen maahantuonti	(Päätös 92/260/ETY)
7 sarake (Re-En)	Rekisteröityjen hevoseläinten jälleentuonti raveja, kilpailuja ja kulttuuritapahtumia varten tapahtuneen tilapäisen viennin jälkeen	(Päätös 93/195/ETY)
8 sarake	Rekisteröityjen hevoseläinten tuonti	(Päätös 93/197/ETY)
9 sarake	Teurastukseen tarkoitettujen hevoseläinten tuonti	(Päätös 93/196/ETY)
10 sarake	Rekisteröityjen hevoseläinten ja jalostukseen ja tuontantoon tarkoitettujen hevoseläinten tuonti	(Päätös 93/197/ETY)
11 sarake	Viittaus erityisiin edellytyksiin/lisätakeisiin	
<b>Eläin/Tuote:</b>		
RH	Luokka/edellytykset	
ES	Rekisteröidyt hevoset	
RE	Direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan d kohdassa määritelty teurastukseen tarkoitetut hevoseläimet	
EBP	Direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan c kohdassa määritelty rekisteröidyt hevoseläimet	
	Direktiivin 90/426/ETY 2 artiklan e kohdassa määritelty jalostukseen ja tuontantoon tarkoitetut hevoseläimet	

1 ALUEEN Kuvaus				
SA	Saudi-Arabia	SA-1	Suoja- ja valontavyyhykkeen määrittely (1 kehys)	
			1. Jizanin maakunta	<p>Suoja- ja valontavyyhykkeen määrittely (1 kehys)</p> <p>1. Jizanin maakunta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- suojavyöhyke: koko maakunta, lukuun ottamatta tiellä nro 5 sijaitsevan Ash Shuqaiqin tievalvontapisteen pohjoispuolta ja tien nro 10 pohjoispuolta,</li> <li>- valontavyyhyke: se osa maakuntaa, jonka teitä valvotaan Al Qahmahin tievalvontapisteellä ja joka sijaitsee pohjoisen tiellä nro 5 sijaitsevalta Ash Shuqaiqin valvontapisteitä ja pohjoiseen tieltä nro 10.</li> </ul>
			2. Asirin maakunta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- suojavyöhyke: se osa maakuntaa, joka sijaitsee etelään Ad Darbista Abhaan ja Kamis Mushaitiin kulkevalta tieltä nro 10, lukuun ottamatta ilma- ja sotilastukikohtien ratsastusklubejia, ja se osa maakuntaa, joka sijaitsee etelään Kamis Myshaytista Jarashin, Al Urfahin ja Dhahran Al Janoubin kautta Najranin maakunnan vastaiselle rajalle kulkevalta tieltä nro 15, ja se osa maakuntaa, joka sijaitsee etelään Al Urfahista Al Faydin kautta Badr Al Janoubiin viedä tieltä (Najranin maakunta);</li> <li>- valontavyyhyke: ilma- ja sotilastukiohtien ratsastusklubit, se osa maakuntaa, joka sijaitsee suojavyöhykkeen rajan ja tiellä nro 211 sijaitsevalle Muhayilin tievalvontapisteelle Ash Shuqaiqista johtavan tien nro 209 välissä, se osa maakuntaa, jota rajaavat Abhan eteläpuolella tiellä nro 10 oleva tievalvontapiste, Abhan kaupunki sekä pohjoiseen johtavalla tiellä nro 15 sijaitseva Ballasmerin valvontapiste 65 km Abhasta; se osa maakuntaa, jota rajaavat Khamis Mushait ja Samakhiin johtavalla tiellä nro 225 oleva tievalvontapiste 90 km Abhasta ja Riyadhiin johtavalla tiellä nro 10 oleva Yarabin tievalvontapiste 90 km Abhasta; se osa maakuntaa, joka sijaitsee etelään tiellä nro 10 olevasta Yarabin tievalvontapisteestä tiellä nro 177 olevaan Khashm Ghurabiin vedetyistä linjasta Najranin maakunnan rajalle saakka.</li> </ul>
			3. Najranin maakunta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- suojavyöhyke: se osa maakuntaa, jonka rajana on pohjoisessa Al Urfahista (Asirin maakunta) Badr al Janoubiin ja As Sebtin viedä tie, joka jatkuu As Sebtistä Wadi Habumahia pitkin tien nro 177 yhtymäkohtaan Najranin ja Riyadhiin välille, ja tästä tie nro 177 etelään Najranista Sharourahiin viedä tien nro 15 yhtymäkohtaan, ja tien nro 15 eteläpuolinen osa maakuntaa Najranin ja Sharourahin sekä Jemenin rajan välillä.</li> <li>- valontavyyhyke: se osa maakuntaa, joka sijaitsee etelään linjasta Yarabin tievalvontapisteestä tiellä nro 10 Khashm Ghurabiin tiellä nro 177, Najranin maakunnan rajalta Khashm Ghurabin tievalvontapisteeseen 80 km Najranista ja länteen Sharourahiin johtavalla tiellä nro 175.</li> </ul>

2 KEHYS	ZA	Etelä-Afrikka	ZA-1	<p>Kapkaupungin pääkaupunkialueen määrittely (ZA-1):          Blaauwberg Road (M14)          Koeberg Road (M14), Platteklouf Road (M14), Highway N7, Highway N1 ja Highway M5          Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive, Rhodes Drive Newlands Forestry Stationille asti ja Echo George of Table Mountainin läpi Camps Bayhin asti          rannikkoa pitkin Camps Baystä Blaauwberg Roadille.</p>
---------	----	---------------	------	--

## Liite 2

<b>Maa</b>	<b>Laboratorioindeksi</b>	<b>Laboratorio</b>
Belgia	BE-1	C.E.R.V.A.-C.O.D.A., Brysseille
Iso-Britannia	GB-1	Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Central Veterinary Laboratory New Haw, Addlestone, Surrey
	GB-2	Institut for Animal Health Pirbright Laboratory, Pirbright, Woking, Surrey
Espanja	ES-1	Laboratorio de sanidad y produccion animal, (Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentacion) Carretera de Algete, Algete
Alankomaat	NL-1	Centraal Instituut voor Dierziekte Controle CIDC-Lelystad
Irlanti	IE-1	Central Veterinary Laboratory, Abbotstown Co Dublin
Italia	IT-1	Instituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombardia e della 'Emilia, Brescia
Kreikka	GR-1	Institute for infectious and parasite disease, Ag Paraskevi
Ranska	FR-1	Laboratoire d'études et de recherché en pathologie animale et zoonoses, Maisons-Alfort
Portugali	PT-1	Laboratorio Nacional de Investigaco Veterinaria, Lisboa
Ruotsi	SE-1	Statens Veterinärmedicinska Anstalt, Uppsala
Suomi	FI-1	Elintarvieketurvallisuusvirasto, Helsinki
Tanska	DK-1	National Veterinary Laboratorio, Copenhagen
	DK-2	Danish Veterinary Institute for Virus Research, Lindholm
Unkari	HU-1	Central Veterinary Institute, Budabest

N:o 468

<b>Maa</b>	<b>Laboratorioindeksi</b>	<b>Laboratorio</b>
Saksa		Maan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät laboratoriot
Itävalta	AT-1	Bundesanstalt für Veterinäruntersuchungen, Mödling
Luxemburg		Maan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymät laboratoriot
Viro	EE-1	State Veterinary Laboratory, Tallinna

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 466—468, 2 arkkia